

## SOUPIS PRAMENŮ A LITERATURY

Není-li uvedeno jinak, zůstávají jména autorů podle pravidel knihovní katalogizace v té podobě, v jaké se vyskytují ve zmiňovaných dokumentech, a podle které je bude lze nalézt v knihovnách nebo příslušných archívech. Případné odlišnosti se týkají rozdílů v (ne)systemech transliterace azbuky jednotlivých jazykových kultur. V případě vícero paralelního publikování některých spisů (zejména jde o případy, kdy lze studii publikovanou v některém z exkluzivních a u nás zcela nedostupných periodik nalézt v plném znění též na mezinárodní síti Internet) jsou uvedeny všechny možnosti jejich získání.

### PRAMENY:

Шостакович, Дмитрий: Антиформалистический Раёк [Šostakovič, Dmitrij: Antiformalističeskij Rajok]  
Shostakovich, Dmitri: Anti-Formalist Rayok  
[partitura s originálním ruským textem a anglickým překladem od Elisabeth Wilson]  
- Anglo-Soviet Music Press Ltd., (b. m.) 1991

Antiformal Rayock [nahrávka],  
in: Hommage à Shostakovich / Vladimir Spivakov, Music Masters Classics (BMG Distribution) 01612-67189-2,  
(b. m.) 1997; 1 CD, č. 13 (19:36)

### LITERATURA:

#### I. KNIHY

Craft, Robert:

-Igor Stravinskij - Deník ze společných cest, přel. Věra Horová, Supraphon, Praha - Bratislava, 1968

Fanning, David (ed.):

-Shostakovich Studies, Cambridge University Press, Cambridge, 1995

Fay, Laurel E.:

-Shostakovich: A Life, Oxford University Press, Oxford, 1999

Glikman, Isaak:

-Lettres à un ami, transl. Luba Jurgenson, Albin Michel, Paris, 1994

Ho, Allan B. a Feofanov, Dmitri (eds.):

-Shostakovich Reconsidered, Toccata Press, London, 1998

Chentova, Sofia (též Chentovová, Sofie):

-Rostropovič, přel. Cyril Polách, Český spisovatel, Praha, 1997

Jůzl, Miloš:

-Dmitrij Šostakovič, Státní hudební vydavatelství, Praha, 1966

MacDonald, Ian:

-The New Shostakovich, Fourth Estate, London/Northeastern University Press, Boston, 1990; Oxford University Press, Oxford, 1991

Volkov, Solomon (ed.):

-Testimony: The Memoirs of Dimitri Shostakovich, as related to and edited by Solomon Volkov, překlad [z doposud nepublikovaného ruského originálu] Antonina W. Bouis, Hamish Hamilton, London/Harper and Row, New York, 1979

Wilson, Elisabeth:

-Shostakovich: A Life Remembered, Faber and Faber, London/Princeton University Press, Princeton, 1994

#### II. ČLÁNKY, STUDIE A OSTATNÍ ZDROJE NA ROZLIČNÝCH MÉDIÍCH

Blatný, Pavel:

-Car Dimitrij [esej], in: Hudební rozhledy 8/1997, pp 6-8

Fanning, David:

- Introduction. Talking about eggs: musicology and Shostakovich,  
in: Fanning, David (ed.): Shostakovich Studies, Cambridge University Press, Cambridge, 1995, pp 1-16
- Testimony or Travesty? in: BBC Music Magazine, September 1998, pp 31-33

Fay, Laurel E.:

- ‘From *Lady Macbeth to Katerina*’ – Shostakovich’s versions and revisions,  
in: Fanning, David (ed.): Shostakovich Studies, Cambridge University Press, Cambridge, 1995, pp 160-188
- Shostakovich versus Volkov: Whose *Testimony*? in: Russian Review 39/4, October 1980, pp 484-493

Greshes, Jason:

- DSCH-L (Shostakovich – List) [internetový diskusní klub věnovaný životu a dílu Dmitrije Šostakoviče a ostatních sovětských skladatelů, spravovaný profesorem University of Houston na jejím serveru]:  
<http://www.netaxs.com/~jgreshes/lists/dsch-l.html>;  
kompletní archiv diskusních příspěvků je umístěn na stránce: <http://listserv.uh.edu/archives/dsch-l.html>

Ho, Allan B.:

- Shostakovichiana, internetová stránka <http://www.siue.edu/~aho/musov/dmitri.html>

Lebedinsky, Lev Nikolayevitch:

- The Origin of Shostakovich’s Rayok, in: Tempo No. 173, June 1990, pp 31-32

MacDonald, Calum:

- The Anti-Formalist ‘Rayok’ - Learners Start Here!, in: Tempo No. 173, June 1990, pp 23-30

MacDonald, Ian:

- A conversation with Ian MacDonald, July 1998,  
in: -Internet <http://www.dtr.fr/homepage/amercer/ianmacd.html>
- Music Under Soviet Rule; <http://www.siue.edu/~aho/musov/interview.html>
- Music Under Soviet Rule, internetová stránka <http://www.siue.edu/~aho/musov/musov.html>
- Shostakovich and Bulgakov, ‘20s satire - literary and musical,  
in: Music Under Soviet Rule; <http://www.siue.edu/~aho/musov/bulgakov/bulgakov.html>
- Shostakovich, Zamyatin, Goldstein and The Bolt: A Hoax Unmasked,  
in: Music Under Soviet Rule; <http://www.siue.edu/~aho/musov/zamyatin/zamyatin.html>
- Summary, in: <http://www.siue.edu/~aho/musov/summary.html>, July 1999
- The Turning Point, in: -DSCH Journal No. 9, Summer 1998  
-Music Under Soviet Rule; <http://www.siue.edu/~aho/musov/turningpoint.html>
- Witnesses for the Defence - Testimonies concerning Shostakovich’s attitudes to the Soviet regime,  
in: Music Under Soviet Rule; <http://www.siue.edu/~aho/musov/witness/wit.html>

MacDonald, Ian a Feofanov, Dmitri:

- "Do not Judge Me Harshly": Anti-Communism in Shostakovich’s Letters to Isaak Glikman,  
in: -DSCH Journal No. 8, Winter 1997  
-Music Under Soviet Rule; <http://www.siue.edu/~aho/musov/doubletalk.html>

MacDonald, Malcolm:

- Foreword [předmluva k výše zmíněnému vydání partitury Rajoku] (1990)

McBurney, Gerard:

- ‘Dear Shostakovich...’, in: BBC Music Magazine, April 1995, pp 9-10

Meyer, Krzysztof:

- Recollections of a Man, transl. Ian MacDonald,  
in: -Music Under Soviet Rule; <http://www.siue.edu/~aho/musov/meyer/meyer.html>
- Melos 1/4-5, Summer 1993, pp 52-64

Redepenning, Dorothea:

- ‘And art made tongue-tied by authority’ - Shostakovich’s song-cycles

in: Fanning, David (ed.): Shostakovich Studies, Cambridge University Press, Cambridge, 1995, pp 205-228

van Rijen, Onno:

-Compositions by Dmitri Shostakovich, Internet Edition, in:  
<http://www.fortunecity.com/tinpan/queen/67/shosopus.htm>

Shand, John:

-Shostakovich Reconsidered - recenze (viz Ho, Allan), in: Tempo No. 206, October 1998, pp 40-42

Taruskin, Richard:

-Public lies and unspeakable truth interpreting Shostakovich's Fifth Symphony  
in: Fanning, David (ed.): Shostakovich Studies, Cambridge University Press, Cambridge, 1995, pp 17-56

Teachout, Terry:

-Problém Šostakovič, přel. I. Lukáš (zkráceno),  
in: Proglas 3/1995, pp 25-27; (orig. in: Commentary, February 1995, pp 46-49)

Tvaroch, Tomáš:

-Šostakovič a moc, myšlenky z diplomové práce, in: Hudební rozhledy 8/1997, pp 3-5

Yakubov, Manashir:

The Golden Age: the true story of the première  
in: Fanning, David (ed.): Shostakovich Studies, Cambridge University Press, Cambridge, 1995, pp 189-204

Zhitomirsky, Daniil:

-Shostakovich: The Public and the Private, in: Music Under Soviet Rule;  
<http://www.siue.edu/~aho/musov/zhito/zhito.html>